

SUBVENCIONES PARA RENOVACIONES PEQUEÑOS

PARA REFORMAS PEQUEÑAS

Condiciones y requisitos mínimos

| | |
|-----------------------------|---|
| Plazo del Solicitud: | Las solicitudes serán revisadas en los meses de enero, abril, julio, y octubre. |
| Subvención Exterior Máxima: | \$10,000 (<i>puede solicitar cada año</i>) |
| Subvención Interior Máxima: | \$5,000 (<i>puede solicitar cada año</i>) |
| Requisito de la Subvención: | Hasta 25% de reembolso para proyectos calificados <i>La aprobación es sujeta a los fondos disponibles.</i> |

Solicitantes Elegibles

- Propietarios Comerciantes

Propiedades Elegibles

- Ubicado adentro del Urban Renewal Grant and Loan District. (consulte el mapa)
Propiedades 100% residenciales no califican para subvenciones interiores.

Proyectos Elegibles

Solo puede utilizar los fondos para mejoramientos permanentes al edificio, tal como:

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Materiales | <input type="checkbox"/> Iluminación |
| <input type="checkbox"/> Labor de contratistas certificados | <input type="checkbox"/> Armarios |
| <input type="checkbox"/> HVAC | <input type="checkbox"/> Eficiencia energética |
| <input type="checkbox"/> Electricidad | <input type="checkbox"/> Cumplimiento del código |
| <input type="checkbox"/> Plumería | <input type="checkbox"/> Mejoramientos estructurales |
| <input type="checkbox"/> Instalaciones para minusválidos | <input type="checkbox"/> Pared de partición |
| <input type="checkbox"/> Limpieza del edificios contaminados | <input type="checkbox"/> Puertas |
| <input type="checkbox"/> Solería | <input type="checkbox"/> Otra _____ |

Requisitos del Proyecto

- No se puede empezar el trabajo antes de la apropiación oficial. Proyectos completos no califican para la subvención.
- El proyecto tiene que estar completo adentro de un año. Solicitantes pueden pedir una extensión de seis meses, a revisar el proyecto, o aumentar la subvención.

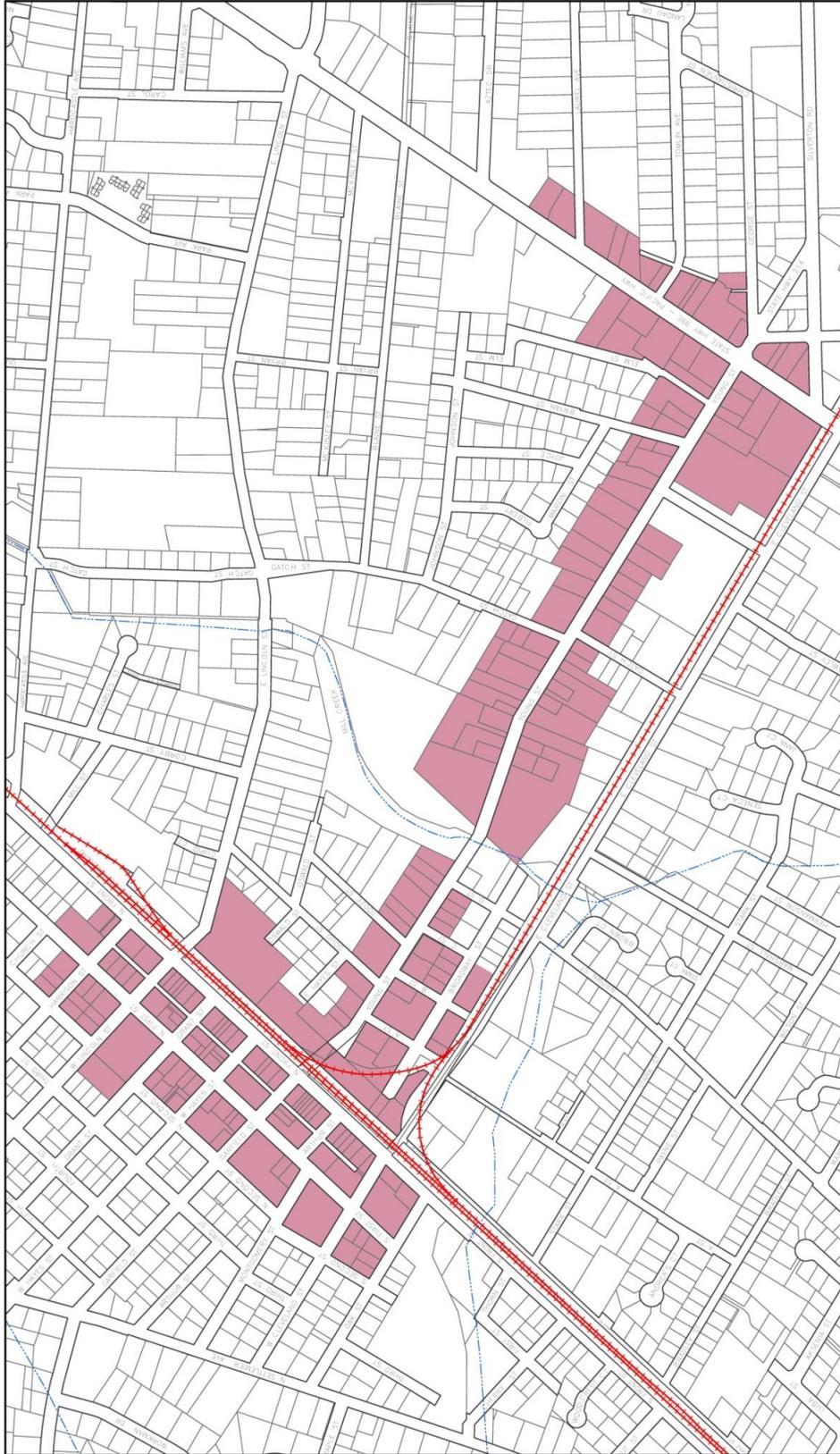
Proceso de la Solicitud

- Entrega un solicitud complete y W-9
- Marca una inspección con la Ciudad
- Firma el *Grant Agreement*

Proceso de Reembolso

- Entrega las facturas y los recibos
- Marca una inspección con la Ciudad
- Firma el *Completed Work Statement*

Urban Renewal Grant & Loan Program



City of Woodburn

Legend

- Streams
- Assessor Taxlots
- Railroad
- Urban Renewal Grant & Loan Program Boundary

Disclaimer: This map is a graphic representation, using the most current information available. However, it should not be considered accurate for scaling.



0 32.5 65.0 Feet

WOODBURN
PUBLIC WORKS DEPARTMENT
GIS/Engineering Division
Plot Date: July 1, 2013

Exhibit A

SOLICITUD DE SUBVENCIONES PARA RENOVACIONES PEQUEÑOS

Exterior (\$10,000)

Interior (\$5,000)

1. Solicitante

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono 1º: (_____) _____ Teléfono 2º: (_____) _____

E-mail: _____

Sole Proprietorship Partnership Corporation Non-Profit

2. Lugar de Renovación (Edificio o Negocio)

Nombre: _____

Dirección: _____

Tax Map/Lot Number: _____

3. Propietario

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono 1º: (_____) _____ Teléfono 2º: (_____) _____

4. Subvención Exterior – Dar un breve descripción de las reformas propuestas y proporciona tres (3) estimados para cada componente del proyecto mayor que \$2,500.

Subvención solicitada: \$ _____

Costo estimado de todas las reformas: \$ _____

Porcentaje de subvención a los costos totales del proyecto: _____ %

5. Subvención Interior – Dar un breve descripción de las reformas propuestas y proporciona tres (3) estimados para cada componente del proyecto mayor que \$2,500.

Subvención solicitada: \$ _____

Costo estimado de todas las reformas: \$ _____

Porcentaje de subvención a los costos totales del proyecto: _____ %

Información adicional puede ser solicitada por el Downtown Advisory Review Subcommittee (DARS) o el Urban Renewal Agency Board (Agencia).

CERTIFICACIÓN DEL SOLICITANTE

El solicitante certifica que toda la información proporcionada en esta solicitud es verdadera y completa al mejor conocimiento y creencia del solicitante. El solicitante representa a la Ciudad que este acuerdo ha sido debidamente autorizada por todas las medidas necesarias por parte del solicitante y ninguna otra acción corporativa u otro por parte del solicitante es legalmente requerida. Si el solicitante no es el dueño de la propiedad a ser rehabilitado, el solicitante certifica que tiene la autoridad legal para firmar y entrar en un acuerdo para realizar el trabajo propuesto en el edificio. Evidencia de esta autoridad legal debe ser fijada.

El solicitante reconoce y acepta que la Agencia no tendrá ninguna obligación de pagar las personas que realicen el trabajo, los materiales, o a liberar de cualquier mecanismo u otros gravámenes que pueden ser registrados contra la propiedad mencionada arriba en relación con las reformas que se proponen.

Firma del Solicitante

Fecha

RECONOCIMIENTO DE PROPIETARIO (si es diferente del solicitante)

El propietario por la presente reconoce todos los términos anteriores de esta solicitud y acepta que la Agencia no tendrá obligación para pagar a cualquier persona proporcionando materiales o realizando el trabajo o de causar la liberación de cualquier mecanismo u otros gravámenes que pueden ser registrados contra la propiedad mencionada arriba en relación con las reformas que se proponen.

Firma del Propietario

Fecha

Entrega la solicitud al:

Urban Renewal Manager

270 Montgomery Street

Woodburn, OR 97071

Phone: 503-980-2485

E-mail: robyn.stowers@ci.woodburn.or.us